

E2100 | 02101



GB | Thermometer

Simultaneous display of outdoor and indoor temperatures
Maximum and minimum temperature memory function.

Features

Temperature Measuring Range:

Indoor: -10 °C to 50 °C
Outdoor: -50 °C to 70 °C

Measurement precision: ±1 °C

Thermal resolution: 0.1 °C

Thermal probe: outdoor, waterproof

Length of the thermal wire probe: 2.95 m

Power: 1 × 1.5 V battery type LR44

Weight: 0.050 kg

Thermometer Maximum and Minimum Memory

- To check the outdoor maximum or minimum temperature, push the button marked "out max-min" to show the maximum or minimum temperature of the period from the last reset.
- Reset the outdoor temperature memory by pressing the button marked "out reset" once.
- To check the indoor maximum or minimum temperature, push the button marked "in max-min" to show the maximum or minimum temperature of the period from the last reset.
- Reset the indoor temperature memory by pressing the button marked "in reset" once.

⚠ Care and maintenance

The product is designed to serve you for years providing that you will handle it in the correct way. Here are some tips for correct handling:

- Do not expose the product to direct sunshine, extremely cold, damp conditions or sudden temperature changes (it may reduce the accuracy of measuring).
- Do not place the product on places which may be subject of vibration or shaking. It may damage the product.
- Do not expose the product to excessive pressure, shock, dust, high temperature or dampness – they may damage the product, its batteries or its plastic parts.
- Do not expose the product to rain or dampness; it is not designed for outside use.
- Do not place open fire on the product.
- Do not locate the product on a place without sufficient ventilation.
- Do not put any objects into the air holes.
- Do not correct or modify the internal circuit, it may be damaged. As a result of that warranty would be terminated. The product should be repaired by a qualified person only.
- To clean the product use only dampened soft cloth. Do not use any solvent; it may damage the plastic parts.
- Do not sink the product into water or any other liquids.
- Do not expose the product to dripping or spraying water.
- Do not attempt to service any parts of this product. Refer all servicing to the store where the product had been bought.
- Keep out of reach of children. This product is not a toy.
- Remove flat batteries. Leakage could damage the product. Use only new batteries of the correct type. Make sure you put them according to right polarity.
- Do not dispose of accumulator in fire, do not disassemble or short circuit.
- Always dispose of batteries in an environmentally friendly way. Please take them to the point of purchase for environmentally friendly disposal.

Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed in landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

CZ | Teploměr

Teploměr měří vnitřní a venkovní teplotu a je vybaven záznamem minimální a maximální teploty.

Technické parametry

Teplotní rozsahy:

Vnitřní teplota (IN): -10 °C až 50 °C

Venkovní teplota (OUT): -50 °C až 70 °C

Přesnost měření: ±1 °C

Teplotní rozlišení: 0,1 °C

Teplotní sonda: venkovní, voděodolná

Délka drátové teplotní sondy: 2,95 m

Napájení: baterie 1 × 1,5 V typ LR44

Hmotnost: 0,050 kg

Záznam minimální a maximální teploty

- Hodnoty maximální a minimální venkovní teploty jsou od posledního vynulování paměti (resetu) uloženy v paměti. První stisk tlačítka MAX-MIN pod nápisem OUT zobrazí maximální hodnotu, druhý minimální hodnotu venkovní teploty.
- Stisk tlačítka Reset pod nápisem OUT vynuluje zaznamenané hodnoty maximální a minimální venkovní teploty.
- Též hodnoty maximální a minimální vnitřní teploty jsou uloženy v paměti od posledního vynulování paměti. První stisk tlačítka MAX-MIN pod nápisem IN zobrazí maximální hodnotu, druhý minimální hodnotu.
- Stisk tlačítka Reset pod nápisem IN všechny hodnoty vnitřní teploty vynuluje.

⚠ Péče a údržba

Výrobek je navržen tak, aby při vhodném zacházení spolehlivě sloužil řadu let. Zde je několik rad pro správnou obsluhu:

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty, snížilo by to přesnost snímaní.
- Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti, mohly by způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhku, není určen pro venkovní použití.
- Neumísťujte na výrobek zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku.
- Neumísťujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku. Mohli byste jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky, mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Výrobek nesmí být vystaven kapající ani stříkající vodě.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předejte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Výrobek umístěte mimo dosah dětí, není to hračka.
- Odstraňujte vybité baterie, mohly by vytéct a výrobek poškodit. Používejte jen nové baterie doporučeného typu a při jejich výměně dbejte na správnou polaritu.
- Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.
- Baterie se po upotřebení stávají nebezpečným odpadem, nevhazujte je do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte na místě zpětného odběru – např. v obchodě, kde jste přístroj zakoupili.

Nevhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravinového řetězce a poškodovat vaše zdraví.

SK | Teplomér

Teplomér je určený pre meranie vnútornej a vonkajšej teploty a je vybavený záznamom minimálnej a maximálnej teploty.

Technické parametre

Teplotné rozsahy:

Vnútorná teplota(IN): -10 °C až 50 °C

Vonkajšia teplota(OUT): -50 °C až 70 °C

Presnosť meraní: ±1 °C

Teplotné rozlíšenie: 0,1 °C

Teplotná sonda: vode odolná vonkajšia

Dĺžka drôtovej teplotnej sondy: 2,95 m

Napájanie: batérie 1 × 1,5 V typ LR44

Váha: 0,050 kg

Záznam minimálnej a maximálnej teploty

- Pre čítanie údajov maximálnej alebo minimálnej vonkajšej teploty stlačte tlačítko MAX - MIN pod nápisom OUT. Po prvom stlačení sa objaví maximálna hodnota, po druhom stlačení minimálna hodnota. Tieto hodnoty sú uložené v pamäti od posledného resetu (vynulovanie pamäti).
- Vynulovanie hodnôt max a min vonkajšej teploty sa vykoná stlačením tlačítka reset pod nápisom OUT.
- Pre čítanie údajov maximálnej alebo minimálnej vnútornej teploty stlačte tlačítko MAX - MIN pod nápisom IN. Po prvom stlačení sa objaví maximálna hodnota. Po druhom stlačení sa objaví minimálna hodnota. Tieto hodnoty sú uložené v pamäti od posledného resetu (vynulovanie pamäti).
- Vynulovanie hodnôt max a min vnútornej teploty sa vykoná stlačením tlačítka reset pod nápisom IN.

⚠ Starostlivosť a údržba

Výrobek je navrhnutý tak, aby pri vhodnom zaobchádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov. Tu je niekoľko rád pre správnu obsluhu:

- Než začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu a vlhku a náhlým zmenám teploty (– znížilo by to presnosť snímania).
- Neumiestňujte výrobok do miest náchylných k vibráciám a otarasom – môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti – môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, kratšiu energetickú výdrž, poškodenie batérií a deformácií plastových častí.
- Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhku, nie je určený pre vonkajšie použitie.
- Neumiestňujte na výrobok zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenou sviečku.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobek by mal opravovať iba kvalifikovaný odborník.
- K čisteniu používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky – mohli by poškrábať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Výrobek neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Výrobek nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- Pri poškodení alebo vade výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami. Predajte ho k opravě do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Výrobek umiestnite mimo dosah detí – nie je to hračka.
- Odstraňujte vždy vybité batérie – mohli by vytiecť a výrobek poškodiť. Používajte len nové batérie doporučeného typu a pri ich výmene dajte na správnú polaritu.
- Akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte.
- Batérie sa po vybití stávajú nebezpečným odpadom – nevhadzujte ich do bežného komunálneho odpadu, ale odevzdaťte na mieste spätného odboru – napr. v obchode, kde ste prístroj zakúpili.

Nevhazujte elektrické spotřebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úřady. Pokiaľ sú elektrické spotřebiče uloženy na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovat do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

PL | Termometr

Termometr jest przeznaczony do pomiaru temperatury wewnętrznej i zewnętrznej i jest wyposażony w pamięć temperatury minimalnej i maksymalnej.

Parametry techniczne

Zakresy temperatur:

Temperatura wewnętrzna (IN): -10 °C do 50 °C

Temperatura zewnętrzna (OUT): -50 °C do 70 °C

Dokładność pomiaru wynosi: ±1 °C

Rozdzielczość pomiaru: 0,1 °C

Wodoodporny zewnętrzny czujnik temperatury

Długość przewodu do czujnika temperatury: 2,95 m

Zasilanie: baterie 1 × 1,5 V typ LR44

Ciężar: 0,050 kg



Pamięć temperatury minimalnej i maksymalnej

- Żeby odczytać dane o minimalnej albo maksymalnej temperaturze zewnętrznej naciskamy przycisk max-min pod napisem Out. Po pierwszym naciśnięciu pojawia się wartość maksymalna. Po drugim naciśnięciu pojawia się wartość minimalna. Te wartości są zapisane w pamięci od czasu ostatniego resetu (skasowania pamięci).
- Wzzerowanie wartości zewnętrznej temperatury minimalnej i maksymalnej wykonuje się naciskając przycisk Reset pod napisem Out.
- Żeby odczytać dane o minimalnej albo maksymalnej temperaturze wewnętrznej naciskamy przycisk max-min pod napisem In. Po pierwszym naciśnięciu pojawia się wartość maksymalna. Po drugim naciśnięciu pojawia się wartość minimalna. Te wartości są zapisane w pamięci od czasu ostatniego resetu (skasowania pamięci).
- Wyzerowanie wartości wewnętrznej temperatury minimalnej i maksymalnej wykonuje się naciskając przycisk Reset pod napisem In.

⚠ Konserwacja

Wyrób został zaprojektowany tak, żeby przy właściwym postępowaniu mógł służyć przez wiele lat. Podajemy kilka rad związanych z zalecaną obsługą:

- Przed uruchomieniem wyrobu należy starannie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalne zimno i wilgoć oraz nagłe zmiany temperatury, co może zmniejszyć dokładność pomiaru.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie wstrząsów i uderzeń, które mogłyby spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy narażać urządzenia na nadmierne ciśnienie, wibracje, kurz, wysoką temperaturę albo wilgotność, które mogą uszkodzić urządzenie, skrócić czas eksploatacji baterii, uszkodzić je albo zdeformować plastikowe części.
- Nie należy wystawiać urządzenia na deszcz albo na wilgoć; nie jest przystosowane do użytku zewnętrznego.
- Urządzenia nie wolno umieszczać nad żadnym źródłem otwartego ognia, na przykład świecą itp.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w miejscach, w których nie ma wystarczającego przepływu powietrza.
- Nie należy ingerować do wewnętrznych obwodów elektrycznych urządzenia. W ten sposób można je uszkodzić i utracić prawo do naprawy gwarancyjnej. Wyrób może być naprawiany wyłącznie przez specjalistę.
- Do czyszczenia używa się lekko zwilżoną, miękką ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani ze środków czyszczących, które mogłyby podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne.
- Wyrobu nie zanurzamy do wody ani do innych cieczy.
- Wyrób nie może być narażony na działanie kapiącej albo pryskającej wody.
- Przy uszkodzeniu albo usterce wyrobu nie próbujemy naprawiać go we własnym zakresie. Oddajemy go do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- Wyrób umieszczamy poza zasięgiem dzieci, to nie jest zabawka.
- Zawsze usuwamy rozładowane baterie, ponieważ może dojść do ich wylania i uszkodzenia wyrobu. Korzystamy wyłącznie z nowych baterii zalecanego typu a przy ich wymianie zwracamy uwagę na poprawną polaryzację.
- Akumulatorków nie wrzucamy do ognia, nie rozbijamy i nie zwieramy.
- Bateria po zużyciu staje się niebezpiecznym odpadem, nie likwiduje się jej ze zwykłymi odpadami komunalnymi, tylko przekazuje do punktu zbierania – na przykład do sklepu, w którym urządzenie zostało zakupione.

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami użytego sprzętu oznakowanego symbolem  bolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania użytego sprzętu. W sprzecie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

HU | Hőmérő

A hőmérő belső és külső hőmérséklet mérésére alkalmas, s maximális és minimális hőmérséklet jelzővel van ellátva.

Műszaki paraméterek

Hőmérséklet tartomány:

Belső hőmérséklet (IN): -10 °C-tól 50 °C-ig
Külső hőmérséklet (OUT): -50 °C-tól 70 °C-ig

Mérési pontosság: ±1 °C

Megkülönböztetés: 0,1 °C

A drót hőmérő szonda hossza: 2,95 m

Vízálló külső hőmérő szonda

Tápellátás: 1× 1,5 V, LR 44 típusú akkumulátor

Súlya: 0,050 kg


Maximális-minimális hőmérséklet kijelzés

- A maximális, vagy minimális hőmérsékleti értékeket az Out felírás alatti max-min nyomógomb lenyomásával olvashatja le. Az első lenyomással megjelenik a hőmérséklet maximális értéke, a második lenyomás után a minimális érték. Ezek az értékek a memóriában az utolsó resettől (a memória kinullázása) vannak lementve.
- A maximális és minimális külső hőmérsékletet az Out felírás alatti Reset nyomógomb segítségével lehet kinullázni.
- Az eseten, ha le akarja olvasni a maximális-minimális belső hőmérsékleti értékeket, nyomja le az In felírás alatti max-min nyomógombot. Az első lenyomással megjelenik a hőmérséklet maximális értéke, a második lenyomás után a minimális érték. Ezek az értékek a memóriában az utolsó resettől (a memória kinullázása) vannak lementve.
- A maximális és minimális belső hőmérsékletet az In felírás alatti Reset nyomógomb segítségével lehet kinullázni.

Kezelés és karbantartás

A termék úgy lett konstruálva, hogy megfelelő használat esetén több évig megbízhatóan működjön. Az alábbiakban megismertettjük a helyes használati elvekkel:

- Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
- Tilos a műszert közvetlen napsütésnek, extrém hidegnek, vagy nedvességnek, hirtelen hőmérséklet változásnak kitenni, ez az érzékelési pontosság csökkenéséhez vezethet.
- Tilos a műszert vibrációra, vagy rázódásokra érzékeny helyre szerelni, ez a berendezés megrongálódásához vezethet.
- Tilos a berendezést nagy mértékű nyomásnak ütődéseknek, pornak, magas hőmérsékletnek és nedvességnek kitenni, ez a műszer működési zavarát, rövidebb energetikai kitaratást, az akkumulátor magkárosodását és a műanyag részek deformációját idézheti elő.
- Tilos a műszert eső, vagy nedvesség hatásának kitenni, nem alkalmas külső használatra.
- Tilos a berendezésre nyílt lángforrást helyezni, pl. égő gyertyát, stb.
- Ne helyezze a berendezést olyan helyre, ahol a megfelelő légáramlás nincs bez biztosítva.
- Tilos beavatkozni a termék belső áramkörébe. Megrongálhatja, s ezzel automatikusan elveszti jótállási jogát. A műszert kizárólag kvalifikált szakember javíthatja.
- Tisztításhoz kissé nedves, puha ruhát használjon. Ne használjon sem oldószereket, sem olyan tisztító szereket, melyek összerakcolhatnak a műanyag részeket, vagy megkárosíthatják az áramköröket.
- Tilos a berendezést vízbe, vagy más folyadékba mártani.
- A terméket tilos folyó, vagy spriccőlő folyadék hatásának kitenni.
- A készülék megrongálódása, vagy hibásodása esetén ne javítsa, adja át javításra abba az üzletbe, ahol vásárolta.
- A készüléket tegye olyan helyre, ahová nem juthatnak gyerekek. Nem játékszer.
- Minden esetben távolítsa el a kiégett akkumulátorokat, melyek kifolyhatnak és megrongálhatják a berendezést. Kizárólag új, megfelelő típusú akkumulátorokat használjon, s ügyeljen a helyes polarításra.
- Tilos az akkumulátorokat a tűzbe dobni, kiégetni, vagy szétszerelni.
- A használt akkumulátor veszélyes hulladék, tilos a kommunális hulladékgyűjtőbe dobni, helyezze ennek megfelelő hulladékgyűjtőbe, pl. adja át abba az üzletbe, ahol a berendezést vásárolta.

 Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

SI | Termometer

Termometer je namenjen merjenju notranje in zunanje temperature in zaznava najnižjo in najvišjo temperaturo.

Tehnični parametri

Temperaturni obsegi:

Notranja temperatura (IN): od -10 °C do 50 °C
Zunanja temperatura (OUT): od -50 °C do 70 °C

Natančnost merjenja: ±1 °C

Temperaturna ločljivost: 0,1 °C

Dolžina žične temperature sonde: 2,95 m

Zunanja temperaturna sonda, odporna na vlago

Vir napajanja: baterija 1× 1,5 V tip LR44

Teža: 0,050 kg


Podatki o najnižji in najvišji temperaturi

- Za branje podatkov najvišje oz. najnižje zunanje temperature, pritisnite na gumbu max ali min, ki se nahaja pod napisom Out. Ko prvič pritisnemo na gumb, se pojavi najvišja vrednost. Ko drugič pritisnemo na gumb, pa se pojavi najnižja vrednost. Te vrednosti so shranjene v spominu od zadnjega resetiranja (brisanja spomina).
- Vrednosti najvišje in najnižje zunanje temperature izbrišemo, če pritisnemo na gumb Reset pod napisom Out.
- Za branje podatkov najvišje oz. najnižje notranje temperature, pritisnemo na gumb »max« ali »min«, ki se nahaja pod napisom In. Ko prvič pritisnemo na gumb, se pojavi najvišja vrednost. Ko drugič pritisnemo na gumb, pa se pojavi najnižja vrednost. Te vrednosti so shranjene v spominu od zadnjega resetiranja.
- Vrednosti najvišje in najnižje notranje temperature izbrišemo, če pritisnemo na gumb Reset pod napisom In.

Nega in vzdrževanje

Izdelek je konstruiran tako, da bo, pri pravilni in primerni uporabi, zanesljivo služil več let. V nadaljevanju je nekaj nasvetov, glede pravilne uporabe:

- Še preden začnete uporabljati izdelek, natančno preberite ta priručnik za uporabnika.
- Izdelka ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom, nizkim temperaturam in vlagi, velikim temperaturnim spremembam, kajti to lahko vpliva na natančnost merjenja.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki bi se tresla, saj bi lahko prišlo do poškodbe naprave.
- Naprave ne izpostavljajte previsokemu pritisku, udarcem, prahu, visoki temperaturi ali vlagi; s tem lahko pride do okvar in motenj pri delovanju izdelka, upada električne zmogljivosti, poškodbe baterij in deformiranja plastičnih delov naprave.
- Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi, ker ni namenjen za zunanjo uporabo.
- Na napravo ne postavljajte nobenih virov ognja, kot npr. prižgane svečke itd.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, kjer ni možno pravilno kroženje zraka.
- Ne posegajte v notranje dele električnih tokokrogov izdelka. S tem lahko izdelek poškodujete in izgubite pravico do uveljavljanja garancije. Izdelek lahko popravlja le ustrezno usposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje izdelka uporabljajte le vlažno krpo. Ne uporabljajte raztopil in čistilnih sredstev, s katerimi bi lahko poškodovali plastične dele naprave ali njen tokokrog.
- Izdelka ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.
- Naprave ne izpostavljajte tekoči ali brizgajoči vodi.
- Nikoli ne popravljajte poškodovane ali pokvarjene naprave sami. Odnosite jo v prodajalno, kjer ste napravo kupili.
- Izdelek namestite izven dosega otrok – izdelek ni igračka.
- Baterije vedno vzemite iz naprave, zaradi kisline, ki se lahko zlije in izdelek poškoduje. Uporabljajte le nove baterije priporočenega tipa – pri zamenjavi pazite na polarnost baterije.
- Baterij ne mečite v ogenj, ne povzročajte kratkega stika in jih ne razbijajte.
- Izrabljena baterija je nevaren odpadek. Ne mečite jih med običajne komunalne odpadke, pač pa jih oddajte v trgovino, kjer ste izdelek kupili.

 Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

RS|HR|BA|ME | Toplomjer

Termometar namenjen za merjenje unutrašnje i vanjske temperature opremljen je uređajem za zapisivanje minimalne i maksimalne temperature.

Tehnički parametri

Toplinski rasponi:

Unutrašnja temperatura: (IN) -10 °C do 50 °C
Vanjska temperatura: (OUT) -50 °C do 70 °C

Točnost mjerenja: ±1 °C

Toplinske razlike: ±0,1 °C

Duljina žičane toplinske sonde: 2,95 m

Toplinska sonda: vanjska voodootporna

Napajanje: baterije 1× 1,5 V tip LR44

Težina: 0,050 kg


Zapis minimalne i maksimalne temperature

- Za čitanje podataka maksimalne ili minimalne vanjske temperature pritisnite tipku maks-min ispod natpisa Out. Nakon prvog pritiska prikaže se maksimalna vrijednost. Nakon drugog pritiska prikaže se minimalna vrijednost. Ove vrijednosti pohranjene su u memoriju od zadnjeg resetiranja (nuliranje memorije).
- Nuliranje vrijednosti maksimalne i minimalne vanjske temperature izvodi se pomoću tipke Reset ispod natpisa Out.
- Za čitanje podataka maksimalne ili minimalne unutrašnje temperature pritisnite tipku max-min ispod natpisa In. Nakon prvog pritiska prikaže se maksimalna vrijednost. Nakon drugog pritiska prikaže se minimalna vrijednost. Ove vrijednosti pohranjene su u memoriju od zadnjeg resetiranja (nuliranje memorije).
- Nuliranje vrijednosti maksimalne i minimalne unutrašnje temperature izvodi se pomoću tipke Reset ispod natpisa In.

Njega i održavanje

Proizvod je napravljen tako da će vam uslijed prikladne uporabe služiti cijeli niz godina. Ovdje je nekoliko savjeta za ispravno rukovanje:

- Prije nego počnete uređaj koristiti, pažljivo pročítajte korisnički priručnik.
- Ne izlagati proizvod izravnom sunčevom svjetlu, ekstremnoj hladnoći i vlazi te naglim promjena temperature – smanjila bi se točnost zapisivanja.
- Ne postavljajte proizvod na mjesta koja su izložena vibracijama i udarima, takva mjesta mogu prouzročiti oštećenje istog.
- Proizvod ne izlagati pretjeranom tlaku, udarima, prašini, visokoj temperaturi ili vlazi, mogu prouzročiti kvar funkcionalnosti proizvoda, kraću izdržljivost, oštećenje baterija i deformaciju plastičnih dijelova.
- Ne izlagati proizvod na kiši ni vlazi, ukoliko nije namijenjen za vanjsku uporabu.
- Ne postavljati na proizvod nikakve izvore otvorene vatre, npr. upaljenu svijeću, i sl.
- Ne postavljati proizvod na mjesta gdje nije osigurano dovoljno čisto g zraka.
- Nije dopušteno dirati u unutrašnje strujne krugove proizvoda. Isti se mogu oštetiti te će automatski prestati vrijediti jamstvo. Proizvod bi trebao popravljati samo kvalificirani stručnjak.
- Za čišćenje koristite lagano namočenu finu krpu. Ne koristite otapala kao ni sredstva za čišćenje, isti bi mogli ogrebat i plastične dijelove i poremetiti električne krugove.
- Ne uranjati proizvod u vodu ni druge tekućine.
- Proizvod ne smije biti izložen dodiru kapajuće ili prskajuće vode.
- U slučaju oštećenja ili kvara proizvoda nikakve popravke ne izvodite sami. Odnosite ga na popravak u prodavaoncu u kojoj ste ga kupili.
- Proizvod postavite izvan dohvata djece, nije to igračka.
- Prazne baterije uvijek izvadite, mogle bi iscuriti i proizvod oštetiti. Koristite samo nove baterije preporučeneog tipa te kada ih mijenjate pazite na ispravan polaritet.
- Bateriju ne bacati u vatru, ne rastavljati te ne pravite kratko prespa-janje.
- Baterija je nakon uporabe opasan otpad, ne bacajte ju među uobičajeno kućno smeće, ali odvezite na mjesta za prikupljanje – npr. u trgovinu gdje ste uređaj kupili.

 Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodirjeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaša zdravlje.

DE | Thermometer

Das Thermometer ist bestimmt für die Messung von Innen- und Außentemperatur und ist ausgestattet mit der Aufzeichnung der Mindest- und Höchsttemperatur.

Technische Parameter

Temperaturbereiche:

Innentemperatur (IN): -10 °C bis 50 °C
Außentemperatur (OUT): -50 °C bis 70 °C

Genauigkeit der Messung: ±1 °C

Temperaturauflösung: 0,1 °C

Länge der Zuleitung zur Temperatursonde: 2,95 m

Wasserbeständige Außentemperatursonde

Speisung: Batterie 1× 1,5 V Typ LR44

Gewicht: 0,050 kg

Aufzeichnung der Mindest- und Höchsttemperatur


- Für das Lesen der Angaben der Höchst- oder Mindestaußentemperatur drücken Sie die Taste max-min unter der Aufschrift Out. Nach dem ersten Drücken erscheint der maximale Wert. Nach dem zweiten Drücken erscheint der minimale Wert. Diese Werte sind gespeichert seit dem letzten Rücksetzen (Nullstellung des Speichers).
- Die Nullstellung der Werte der Höchst- und Mindestaußentemperatur wird durch das Drücken der Taste Reste unter der Aufschrift Out durchgeführt.
- Für das Lesen der Angaben der Höchst- oder Mindestinnentemperatur drücken Sie die Taste max- min unter der Aufschrift In. Nach dem ersten Drücken erscheint der maximale Wert. Diese Werte sind gespeichert seit dem letzten Rücksetzen (Nullstellung des Speichers).
- Die Nullstellung der Werte der Höchst- und Mindestinnentemperatur wird durch das Drücken der Taste Reset unter der Aufschrift In durchgeführt.

Pflege und Wartung

Das Produkt ist so entworfen, dass es bei einer geeigneten Handhabung eine ganze Reihe von Jahren dienen kann. Hier sind einige Ratschläge für die richtige Bedienung angeführt:

- Bevor Sie mit dem Produkt zu arbeiten anfangen, lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanweisung durch.
- Setzen Sie das Produkt dem direkten Sonnenschein, einer extremen Kälte oder Feuchtigkeit und raschen Temperaturänderungen nicht aus, sonst sinkt die Genauigkeit der Abtastung.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Orte mit Vibrationen oder Erschütterungen, diese könnten eine Beschädigung verursachen.
- Setzen Sie das einem übermäßigen Druck, Stößen, hoher Temperatur oder einer Feuchtigkeit nicht aus, diese könnten Störung der Funktion des Produktes, eine kürzere energetische Ausdauer, Beschädigung der Batterien und Verformung der Plastikteile verursachen.
- Setzen Sie das Produkt weder dem Regen noch der Feuchtigkeit nicht aus, es ist für Außenverwendung nicht bestimmt.
- Stellen Sie das Produkt auf keine Quellen mit offenem Feuer, z. B. auf eine gezündete Kerze usw.
- Legen Sie das Produkt nicht an Stellen, wo keine ausreichende Umluft sichergestellt ist.
- Greifen Sie nicht in innere Stromkreise des Produktes ein. Sie könnten es beschädigen und somit die Gültigkeit der Garantie automatisch beenden. Das Produkt sollte von einem qualifizierten Fachmann repariert werden.
- Zur Reinigung verwenden Sie einen feuchten Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, keine Reinigungsmittel, die die Plastikteile bekratzen und die Stromkreise beeinträchtigen könnten.
- Tauchen Sie das Produkt nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Produkt darf dem triefenden oder spritzenden Wasser nicht ausgesetzt werden.
- Bei Beschädigung oder Mangel des Produktes führen Sie selbst keine Reparaturen durch. Übergeben Sie es zur Reparatur in das Geschäft, wo Sie es gekauft haben.
- Legen Sie das Produkt außer Sicht der Kinder, es ist kein Spielzeug.
- Entfernen Sie immer entladene Batterien, sie können herauslaufen und das Produkt beschädigen. Verwenden Sie nur neue Batterien

- Ja produktс ir bojāts vai tam atklājies defekts, neveiciet tā remontu pats.
- Produktu nododiet remontā tajā veikalā, kur то iegādājāties.
- Produktс jānovieto бēрniem nepieejамā vietā, тas nav rotaļlieta.
- Vienmēr savlaicīgi izņemiet izlādētās baterijas, тās var iztecēt un sabojāt produktu. Izmantojiet tikai jaunас иeteiktā veida baterijas, тās номainot, иевēроjiet pareizu polaritāti.
- Baterijas neizmetiet угuni, neizjauciet un neveidojiet иссавиенojumu.
- Baterijas pēc изlietošanas кļūst par бистамajiem atkritumiem, neizmetiet тās парастajos komunālajos atkritumos, bet nododiet иzejvielu оттрreizējās savākšanas vietā – piem., veikalā, kur iegādājāties produktu.

 Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai гүту informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās иерīces tiek likvidēтas изгāztuvē, бистамас vielas var nonākt pazemes идеņos un тālāk arī барības кēдē, кур тās var иetekмēt cilvēка veselību.

EE | Termomeeter

Termomeeter mōdдab sise- ja vālistemperatuuri.

Tehnilised нāйтajад

Soojсvahemik:

Sisetemperatuur (SEES) -10 °C kuni 50 °C

Vālistemperatuur (VĀLJAS) -50 °C kuni 70 °C

Mōōtmistāpsus ±1 °C

Soojuseraldus: 0,1 °C

Termosond: vālitingsmustes, veekindel

Termosondi traadi pikkus: 2,95 m

Toide: 1× 1,5 V AAA

Kaal: 0,050 kg

Termomeetri maksimaalse ja minimaale temperatuuri mālu


- Vālisolude maksimaalse ja minimaalse temperatuuri kontrollimiseк vajutage nuppu „out max-min”, et kuvada viimaseset лāhtestamiseset alates mōōdetud maksimaalne ja minimaalne vālistemperatuur.
- Vālistemperatuuri mālu лāhtestamiseks vajutage ўks kord nuppu „out reset”.
- Siseolude maksimaalse ja minimaalse temperatuuri kontrollimiseк vajutage nuppu „in max-min”, et kuvada viimaseset лāhtestamiseк alates mōōdetud maksimaalne ja minimaalne sisetemperatuur.
- Sisetemperatuuri mālu лāhtestamiseks vajutage ўks kord nuppu „in reset”.

⚠ Hooldus ja korrashoid

Toode on mōeldud kasutamiseк mitmeteкs aastateкs, kui kasutate seda игēsti. Siin on mōened нōуanded игēкs kasutamiseкs:

- Ārge laske tootel kokku puutuda otsese пāikesevalguse, āarmusliku кўлма, niiskete olude vōi jārskude temperatuurimuutustega (see vōib mōōtmistāpsust vāhendada).
- Ārge asetage toodet kohta, kus vōib esineda vibratsiooni vōi raputamist. See vōib тоодet kahjustada.
- Ārge laske tootel kokku puutuda liigse jōu, лōōkide, tolmu, kōрге temperatuuri
- vōi niiskusega – need vōivad kahjustada тоодet, selle patareisid vōi plastosi.
- Ārge asetage тоодet vihma кātte vōi vāга niiskesse kohta. See pole ette нāhtud vālisoludes kasutamiseкs.
- Ārge asetage тооte peale лāhtист tuleallikat.
- Ārge asetage тоодet piisava ventilatsioonita kohta.
- Ārge asetage туулutusavadesse objekte.
- Ārge парандāge eга muutke sisemist elektrialelat, see vōib olla kahjustatud. Selle tagajāрjel vōite каотada garantii. Toодet тоhib парандada ainult kvalifitseeritud spetsialist.
- Toote puhastamiseks kasutage ainult ниисутatud pehmet lappi. Ārge kasutage лāhustit; see vōib plastosi kahjustada.
- Ārge kastke тоодet vette vōi muudesse vedelikke.
- Ārge asetage тоодet тилкува vōi притсива вее кātte.
- Ārge пūūdke тоодet eга selle osasid иse hooldada. Hooldustōōд tellige poest, kust тооde osteti.
- Hoida lastele кāttesaamatus kohas. See тооде ei ole mānguasi.
- Eemaldāge тўhjad патारेид. Leke vōib тоодet kahjustada. Kasutage ўксnes ettenāhtud тўipi uusi патारेисid. Veenduge, et paigaldate need vastavalt игēле polaarсusele.
- Ārge hāvitāge akut tulekahjus, ārge vōtke лāhti eга лўhistāge seda.

- Kōрvaldāge akut alati keskконnasōbralikul viisil. Viige need keskконnasōbralikuкs kōрvaldamiseкs мўигipunkti.

 Ārge visake āra koos olmeжāātmetega. Kasutage spetsiaalseid сортеeritud жāātmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikult omavalitsuselt. Elektronikaseadmete прўгimāete viskamisel vōivad ohtlikud аined пāсeada пōhjāvette ja seejārel тоiduаhelasse ning мōjūtada нii иниместе тervist.

BG | Термометър

Термометърът измерва вътрешната и външната температура.

Технически параметри:

Температурен диапазон:

Вътрешна температура (IN) от -10 °C до 50 °C

Външна температура (OUT) от -50 °C до 70 °C

Точност на измерване: ±1°C

Разделителна способност: 0.1°C

Температурен сензор: външен, водоустойчив

Дължина на кабела на температурния сензор: 2,95 m

Захранване: 1 бр. батерия 1,5 V тип AAA

Тегло: 0,050 кг


Запаметяване на максимална и минимална температура, измерена от термометъра

- За да проверите максималната или минималната външна температура, натиснете бутона, отбелязан с "out max-min", за да се покаже максималната или минималната температура за периода от последното нулиране.
- Нулирайте паметта за външна температура, като натиснете еднократно бутона, отбелязан с "out reset".
- За да проверите максималната или минималната вътрешна температура, натиснете бутона, отбелязан с "in max-min", за да се покаже максималната или минималната температура за периода от последното нулиране.
- Нулирайте паметта за външна температура, като натиснете еднократно бутона, отбелязан с "in reset".

⚠ Обслужване и поддръжка

Уредът е проектиран да работи дълги години, ако боравите с него по правилен начин. Ето някои съвети за правилно боравене с уреда:

- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина, прекалено ниска температура, влажност или внезапни температурни промени (това може да намали точността на измерване).
- Не поставяйте уреда на места, които могат да бъдат предмет на вибрации или клатене. Това може да повреди уреда.
- Не подлагайте уреда на прекалено голям натиск, удари, прах, висока температура
- или влажност – това може да повреди уреда, батериите или пластмасовите му части.
- Не излагайте уреда на дъжд или на висока влажност; той не е предназначен за използване на открито.
- Не излагайте уреда на открит огън.
- Не поставяйте уреда на място без достатъчна вентилация.
- Не пъхайте предмети в отворите за въздух.
- Не коригирайте и не модифицирайте вътрешната верига, тя може да се повреди. В резултат на това гаранцията ще бъде прекратена. Уредът трябва да бъде ремонтиран само от квалифицирано лице.
- Почиствайте уреда с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители; това може да повреди пластмасовите части.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Не излагайте уреда на капки или пръски вода.
- Не се опитвайте да ремонтирате коята и да било част на този уред. За всякакви сервизни дейности занесете уреда в търговския обект, откъдето е бил закупен.
- Пазете далеч от достъп на деца. Този уред не е играчка.
- Премахнете разредените батерии. Течовете могат да повредят уреда. Използвайте само батерии от правилния тип. Уверете се, че сте ги поставили според правилната полярност.
- Не изхвърляйте батериите в огън, не ги разглобявайте и не ги съединявайте накъсо.
- Винаги изхвърляйте батериите по щадящ околната среда начин. Моля отнесете ги до мястото, откъдето сте ги купили, за да бъдат изхвърлени по щадящ околната среда начин.

 Не изхвърляйте с битовите отпадъци. Използвайте определените пунктове за разделно събиране на отпадъци. Свържете се с местните органи относно пунктовете за събиране на отпадъци.

Ако електронните устройства се изхвърлят в депо за отпадъци, опасните вещества могат да достигнат до подпочвените води и впоследствие до хранителната верига, като по този начин създадат опасност за човешкото здраве.

- ## GARANCIJSKA IZJAVA
- Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
 - Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
 - EMOS SI, d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
 - Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
 - Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
 - Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
 - Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
 - Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
 - Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklone aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
 - Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščeni delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti pritrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:	Termometer
TIP:	02101
DATUM IZROČITVE BLAGA:	

Servis:
EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si